



Distr.: General
29 December 2015
Chinese
Original: English

第七十届会议

项目 72

促进和保护人权

2015 年 12 月 28 日俄罗斯联邦常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

谨随函转递克里米亚鞑靼人公民运动关于部分乌克兰激进分子对生活在克里米亚半岛的人民的封锁和所犯罪行的一封信(见附件)。

请将本信及其附件作为大会议程项目 72 下的文件分发为荷。

临时代办

彼得·伊里乔夫(签名)



2015年12月28日俄罗斯联邦常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信的附件

[原文：俄文]

克里米亚鞑靼人公民运动

向联合国秘书长呼吁

我向你发出呼吁，因为我深为关切在乌克兰国家边界 Kalanchak、Chaplinka 和 Chongar 三个检查站正在实施的对克里米亚共和国的非法封锁，以及与恐怖主义密切相关的邻近地区犯罪不断增加的威胁，例如毁坏克里米亚共和国电力传输塔、造成电力供应中断的爆炸。

欧洲安全与合作组织(欧安组织)乌克兰特别监察团的每日报告所记载的激进团体在过去两个月中对克里米亚共和国进行的封锁，是对克里米亚共和国居民进行明目张胆的讹诈和施压一个触目惊心的例子。

封锁克里米亚共和国的政策公然违反公认的国际法原则和规范，表明乌克兰当局无视健康权、受教育权、工作权、获得文化产品的权利以及其他经济、社会和文化权利等人权。

显然，这种不人道、徒劳的行动目的在于破坏克里米亚共和国局势的稳定，这一行动带给半岛居民的只有痛苦和苦难，无论以任何政治目的或其他目的为借口都站不住脚。

克里米亚和赫尔松州的克里米亚鞑靼人怀着愤怒的心情谴责这一封锁。必须承认的是，乌克兰当局反对克里米亚鞑靼族群的立场，挑起并实施了封锁，蓄意使其具有族裔的色彩。除其他外，他们利用克里米亚鞑靼人的挑衅者，以事先捏造的情形，在国家控制的媒体中将他们的行动宣传为克里米亚鞑靼人意见的普遍诉求，导致产生了各种各样的猜疑。

克里米亚人民感到特别关切的是乌克兰最高拉达两名代表穆斯塔法·杰米列夫和里法特·丘巴罗夫所领导的某些团体的侵略性行动，他们为夺回失地正在谋求影响长远的卑鄙目的，包括在克里米亚煽动内战。克里米亚鞑靼人最为震惊的是，这些分离主义分子在乌克兰当局的默许下以人民的名义发言，实际上却使该封锁地区成为一个滋生极端主义行为和煽动族裔仇恨的场所。

这一点可以从一系列前所未有的恐怖主义行为得到证明，例如为实施能源封锁而炸毁输电塔，这些恐怖主义行为对人类文明的根基和参与打击恐怖主义的整个国际社会构成了挑战。

毫无疑问，导致这些罪行的一个主要因素是，乌克兰内战的组织者或协助者没有一个被追究造成成千上万无辜受害者的责任。难道不是有罪不罚意识促使这一血腥冲突的煽动者实施这一恐怖行为的吗？

克里米亚鞑靼人公民运动明确指出，一切形式和表现的恐怖主义无论其动机如何都是不可接受的，并坚持有必要遵守国际法采取有效的措施，包括为了惩罚那些犯有暴力行为、支持极端主义、诉诸恐怖主义、制造紧张和破坏国际安全的人等目的，开展独立的国际调查。

秘书长先生，上述情况证明克里米亚共和国境内存在大规模的侵犯人权行为，这些行为表明乌克兰国家无视公认的国际法原则和规范，包括：

1948年12月10日联合国大会通过的《世界人权宣言》；

1950年11月4日在罗马签署的《保护人权与基本自由公约》及其《议定书》所载修正案；

1966年12月16日第2200(XXI)号决议通过的《公民权利和政治权利国际公约》；

1993年6月25日第二届世界人权会议通过的《维也纳宣言和行动纲领》；

1994年12月9日第49/60号决议通过的《消除国际恐怖主义措施宣言》；

1996年12月17日通过的联合国大会关于消除国际恐怖主义的措施的第51/210号决议；

联合国安全理事会关于恐怖行为对国际和平与安全造成的威胁的第1373(2001)号和第1377(2001)号决议；

2005年5月16日在华沙签署的欧洲委员会《防止恐怖主义公约》；

关于打击恐怖主义、分裂主义和极端主义的其他国际法律文书。

考虑到联合国在实现创造一个共同的安全空间这一总体目标中发挥核心作用，以及根据《联合国宪章》恪守国际法各项原则和各国所作的承诺对实现联合国各项目标必不可少，我的要求是：

你尽快考虑已出现的严重局势并采取适当的行动；

你呼吁乌克兰当局严格遵守其打击恐怖主义和解除非法团体武装的承诺。

我要提前感谢你向我通报已经采取的措施，并感谢你对这一呼吁进行认真和有原则的考虑。

克里米亚鞑靼人区域间民间运动领导人

R·伊利亚索夫